

BENNINGTON COLLEGE MUSIC DIVISION

Presents

A SENIOR CONCERT

By

GENEVIEVE BEAUDET

Wednesday
May 2, 1979

8:15 p.m.
Greenwall Music Workshop

Vingt Regards sur L'Enfant-Jésus
(Twenty glances at the Infant Jesus)

Olivier Messiaen

I Regard du Père
(Glance of the Father)

II Regard de l'étoile
(Glance of the star)

VIII Regard des hauteurs
(Glance of the Heights)

Le coeur écartelé
(The quartered heart)

G. Beaudet

Edith Bicknell-Finckel, oboe
Michael Finckel, violoncello

I N T E R M I S S I O N

Attitudes prises (Taken attitudes)
(pour Brigitte)

G. Beaudet

Georges Guy, narrator
Laura Cook, soprano
Linda Bouchard, flute
Maurice Pachman, bassoon
Jacob Glick, violin
Michael Finckel, cello
Jeff Kraus, percussion
G. Beaudet, conductor

Sonata op. 57, "Appassionata"

Beethoven

Allegro Assai
Andante con moto
Allegro ma non troppo

This concert is being presented in partial fulfillment of the requirements for the Bachelor of Arts Degree.

TAKEN ATTITUDES1. Prologue

En flash Baudelaire m'appelle
/tape du pied agile
soudain s'émerveille du
sanglant/cinglant pisode
des deux vies nulles-

- 1)Martine ébahie
en plein dans les bayous.
- 2)L'autre, Martin, en avant de l'avant
et après.

1.Elle lèche au plafond des astres
gaspillés.Etoiles éteintes.

MAIS

c'est d'abord pour se donner la
peine d'être plus triste ENSUITE-

2.L'Autre dévore les carcasses ge-
lées,écorche sa langue.

Les glaçons vont tomber(le poids
des années a nourri leur substance
mais tout a une fin).

Le valeureux piéton traverse la
jungle en ébullition blanche
sous les paupières fatiguées.

2.1ère semaine

1)Tous deux se veulent corps et âme
s'accouplent,nidifient.

A l'oeuf consommé s'intègrent leurs
haleines jointes.

On voudrait y toucher du doigt
mais avec Martine,Martin le fait
sans appât.

Simultanément
ils s'envolent

2)Qui rapetisse les peaux-de-pissenlit
Qui les ratatine en coeurs de pomme
séchées?

Martine chancelle et tombe.

Déphasé,Martin se gorge de courges
jaune-jonquille.

3)Leurs corps frétille
en trémolo/secousses
comme une armée de dents qui claquent
Mais à quoi bon
les couronnes d'épines saignantes?

Néanmoins
revenons à nos chiens qui courent-
car ils ont déçu la majeure partie
de la population.

TAKEN ATTITUDES1. Prologue

In a flash Baudelaire calls me
/jumps around on nimble feet
suddenly awed by
bloody/bitter episodes
of two null lives-

- 1)Martine baffled and bottled
in the bayou.
- 2)The other,Martin,aside of the front
and the back.

1.She licks off the ceiling
wasted stars.Extinguished.

BUT

it is to take the trouble to be
sadder AFTERWARDS-

2.The Other devours frozen carcasses

The icicles are falling(the weight
of the years had furnished them with
substance,but everything comes to an en
The gallant pedestrian walks through
the jungle in white effervescence
under tired eyelids.

2.1st week

1)The two of them want each other
body and soul,mating,nesting.

To the consumed egg is integrated
their collective breath.

One would want to touch it
but with Martine,Martin does it
without a reason.

Simultaneously
they take off

2)Who shortens the dandelion skins?
Who shrinks it into dried apple-cores?

Martine staggers and falls.

Out of phase,Martin stuffs himself
with mellifluous yellow squash.

Their bodies wriggle
in spasmodic tremolos
like an army of chattering teeth
So why(what for)
the bloody crowns of thorns?

Nevertheless
let's come back to our running dogs-
since they deceived the major part
of the population.

allaient-ils s'asseoir
ou rester debout?

4)Martine reconnaissante enfant
ouvre sa main toute grande
et Martin,ému,
lui tourne le dos pour partir
à la recherche de son coeur.
Martine s'égosille:
"Martin,vois-tu,il faut réconcilier
le Beau ,le Vrai ,et la Vie.
Ecoutes Martin,ecoutes-moi très
attentivement.
La Vie est Belle,tu m'entends,
mais est-elle Vraiment la Vie
dans la Beauté?
Et la Vraie Beauté Vit-elle en nous?
Martin,le crois-tu?
Vraiment Beau,tu m'entends
est-ce Vrai que je suis Belle?
Oui,Martin,la Vérité embellit-elle
la Vie?Martin,toi qui Vit Vraiment
de Belles Vérités Vivantes,est-ce
Vrai,est-ce Vraiment Beau?

5)Martine et Martin reçoivent le
coup de masse;ils s'endorment;
cependant que l'Amour
qui guette-à-penser
ces Pauvres Eperdus
ces doux Déconcrissés

ricane
silencieusement sonore-

3.2ème semaine

Habituellement
la nature se gave
si la montagne s'affaisse
c'est qu'elle tremble de toutes
/ses feuilles

je caresse un flancaramel mou-crispé
ça dégouline
le long des arbres hérissés

Qu'ils sont surprenants
ces regards
lancés par le ciel clair
retenus pourtant
derrière le sommet rose transi

vite métamorphosez
la teneur trop forte de l'âme
tournée en eau gelée

will they sit down
or stand up?

4)Martine grateful child
reveals her hand-wide ppen
and Martin,moved,
turns his back and goes search
for his heart.
Martine bawls:
"Martin,you see,you have to reconcile
the Beautiful ,the True ,and Life.
Listen Martin,listen very carefully.

Life is Beautiful,hear me,
but is it Truly Life
in Beauty?
And does True Beauty Truly Lives in u
Martin,do you believe it?
Truly Beautiful,hear me
is it True that I am Beautiful?
Yes,Martin,does Truth Embellish
Martin,who Truly Lives the
Beautiful Living Truths,is it
True,is it Truly Beautiful?

Martine and Martin are crushed into
the ground;they fall asleep;
meanwhile Love
that mental-cramps
these Poor Bewildered
these gentle fucked-up

cackles
silently powerful-

3.2nd week

Usually
Nature gorges itself
If the mountain collapses
it is that it trembles in all
/its leaves

I caress a tender-tense flank
it drips
along the spiky trees

How surprising
those glances
thrown by the clear sky
held back however
behind the summit pink in trance

quick metamorphose
the too high-graded soul
turned into frozen water

récalcitrante
se cambre la Hauteur

refractory
the Height braces itself back

la terre cille en douceur
vacille en gémissant
sous ses lourdes délicatesses
gourdes remplies de rochers
dans ta poche
montagne assaillie

the earth blinks quietly
vacillates and groans
beneath its heavy delicacies
rocks-full calabash
in your pocket
assaulted mountain

(G. Beaudet)

(Tr. by A. Kahn, R. Snider)
